

Jer

Chapter 45

Swahili Interlinear

Reference: Swahili Biblica Neno

בְּכַתְּבוֹ alipoandika H3789	נֵרְיָה Neria H5374	בְּנֵי mwana-wa	בָּרוּךְ Baruku H1263	אֶל- kwa-	הַנְּבִיאַ nabii H5030	יֵרֵמְיָהוּ Yeremia H3414	דִּבֶּר alisema H1696	אֲשֶׁר ambalo	הַדְּבָר Neno H1697	1
הַרְבֵּעִית wa-nne H7243	בַּשָּׁנָה katika-mwaka H8141	יֵרֵמְיָהוּ Yeremia H3414	מִכִּי kutoka-kinywani-mwa H6310	סֵפֶר kitabu	עַל- juu-ya	הָאֱלֹהִים haya H0428	הַדְּבָרִים maneno H1697	אֶת- -	לְיְהוֹיָקִים wa-Yehoyakimu H0853	
ס ¶	לְאָמַר: kusema H0559	יְהוּדָה Yuda H3063	מֶלֶךְ mfalme-wa H4428	יֹאשִׁיָּהוּ Yosia H2977	בְּנֵי mwana-wa	לְיְהוֹיָקִים wa-Yehoyakimu H3079				

Hili ndilo nabii Yeremia alilomwambia Baruku mwana wa Neria katika mwaka wa nne wa utawala wa Yehoyakimu mwana wa Yosia mfalme wa Yuda, baada ya Baruku kuandika katika kitabu maneno ambayo yalitoka kinywani mwa Yeremia wakati ule:

בָּרוּךְ: Baruku H1263	עָלֶיךָ kuhusu-wewe	יִשְׂרָאֵל Israeli H3478	אֱלֹהֵי Mungu-wa H0430	יְהוָה Yahwe H3068	אָמַר amesema H0559	כֹּה- Hivyo- H3541	2
--	------------------------	--	--	--	---	--	---

“Hili ndilo Bwana, Mungu wa Israeli, akuambialo wewe Baruku:

עַל- juu-ya	יְהוָה huzuni H3015	יְהוָה Yahwe H3068	יִסְרָף ameongeza H3254	כִּי- kwa-sababu-	לִי wangu	נָא tafadhali H4994	אֲוִי- Ole- H0188	אֲמַרְתָּ Ulisema H0559	3
ס ¶	מִצָּאֵתִי: nimepata H4672	לֹא si H3808	וּמִנִּיחָה na-pumziko H4496	בְּאֻנְגָּוָה kwa-kuugua-kwangu H0585	יִנְעֹתִי nimechoka H3021	מִמְּכֹאבִי maumivu-yangu H4341			

Ulisema, ‘Ole wangu! Bwana ameongeza huzuni juu ya maumivu yangu, nimechoka kwa kulia kwa uchungu wala sipati pumziko.’”

בְּנִיתִי kilichojengwa H1129	אֲשֶׁר- nilichokijenga-	הִנֵּה Tazama H2009	יְהוָה Yahwe H3068	אָמַר amesema H0559	כֹּה Hivyo H3541	אֵלָיו yeye H0413	תֹּאמַר utamwambia H0559	וְכֹה Hivyo H3541	4
כָּל- nchi- H3605	וְאֶת- na- H0853	נִתְּשׂוּ ninakiung’oa H5428	אֲנִי mimi H0589	נִטְעָנִי kilichopandwa H5193	אֲשֶׁר- nilichokipanda-	וְאֶת na- H0853	הָרִים ninakibomoa H2040	אֲנִי mimi H0589	
						הִיא: hii H1931	הָאֶרֶץ yote H0776		

Bwana akasema, “Mwambie hivi: ‘Hili ndilo asemalo Bwana: Nitakibomoa kile nilichokijenga, na kung’oa kile nilichokipanda katika nchi yote.

הַנִּי Tazama-mimi H2009	כִּי kwa-sababu	תִּבְקַשׁ tafute H1245	אֵל- usi H0408	גְּדֻלּוֹת mambo-makubwa	לְךָ kwako	תִּבְקַשׁ- unatafuta- H1245	וְאַתָּה Na-wewe		
נַפְשִׁי nafsi-yako H5315	אֶת- -	לְךָ wewe	וְנִתְּנִי na-nitakupa H5414	יְהוָה Yahwe H3068	נֹאֵם- asema- H5002	בְּשֵׁרׁ wote H1320	כָּל- mwili- H3605	עַל- juu-ya	רַעָה maafa H0935
		ס וְ	שָׁם: huko H8033	תֵּלְךָ- utaenda- H3212	אֲשֶׁר ambapo	הַמְּקוֹמוֹת pote H4725	כָּל- mahali- H3605	עַל katika-	לְשַׁלֵּל kama-nyara H7998

Je, utajitafutia mambo makubwa kwa ajili yako mwenyewe? Usiyatafute hayo. Kwa kuwa nitaleta maangamizi juu ya watu wote, asema Bwana, lakini popote utakapokwenda, nitayaokoa maisha yako.”